



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

Четырнадцатая сессия

Рим, 1–5 апреля 2019 года

**Инициатива по устойчивому финансированию –
Оказание дополнительной поддержки программе работы МККЗР из
средств Регулярной программы ФАО**

Пункт 15.4 повестки дня

Подготовлен Секретариатом МККЗР

1. Вопрос об обеспечении устойчивого финансирования Секретариата МККЗР включается в повестку дня КФМ на протяжении уже многих лет. В 2018 году на тринадцатой сессии КФМ Председатель Финансового комитета (ФК) МККЗР представила документ¹ "Устойчивое финансирование программы работы МККЗР", в котором отмечается необходимость создания механизма устойчивого финансирования для покрытия недостающих у Секретариата МККЗР бюджетных средств. Одним из элементов такого механизма финансирования является увеличение финансирования МККЗР за счет бюджета Регулярной программы ФАО. КФМ приняла к сведению, что решения о дополнительном финансировании за счёт средств бюджета Регулярной программы ФАО принимаются не КФМ, а в соответствии с внутренними процедурами ФАО.

2. Представители ряда ДС предложили обратиться в соответствующие руководящие органы ФАО, включая Комитет по сельскому хозяйству (КСХ), Финансовый комитет, Комитет по программе, Совет и Конференцию ФАО, с просьбой принять решение о выделении дополнительного финансирования на нужды Секретариата МККЗР из средств бюджета Регулярной программы ФАО.

¹ CPM 2018/26_Rev_01 - <https://www.ippc.int/en/publications/85577/>

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



3. Председатель настоятельно призвала ДС обсудить данный вопрос с соответствующими постоянными представителями при ФАО и заручиться их поддержкой. Члены КФМ отметили, что без должного внимания к проблеме охраны здоровья растений обеспечить продовольственную безопасность невозможно. Вредные организмы растений способны уничтожить источники средств к существованию, разорить общины и экономику и лишить миллионы людей продовольствия для пропитания. МККЗР играет ведущую роль в предпринимаемых в мире усилиях, направленных на укрепление и поддержание здоровья растений и, тем самым, – продовольственной безопасности. Этот итоговый результат занимает центральное место в мандате ФАО и определяет её главные направления работы, поэтому его следует обеспечивать ресурсами из бюджета Регулярной программы ФАО.

4. КФМ призвала ФАО увеличить финансирование Секретариата МККЗР за счёт перераспределения средств бюджета Регулярной программы в объёме, достаточном для удовлетворения потребностей ДС, связанных с достижением целей Конвенции. Необходимое дополнительное финансирование составляет 3 млн долл. США в год: таким образом, ежегодное финансирование МККЗР возрастет с нынешних 3 млн долл. США до 6 млн долл. США.

5. КФМ поручила Секретариату МККЗР при содействии Бюро подготовить краткий информационный документ для 26-й сессии КСХ с изложением информации о роли МККЗР и осуществляемых под её эгидой мероприятий по укреплению и поддержке здоровья растений для обеспечения продовольственной безопасности в мире, защиты природных и сельскохозяйственных экосистем от вредителей растений и содействия безопасной торговле на благо Земли и живущих на ней людей; в документе также необходимо представить экономическое обоснование дополнительного финансирования за счёт средств бюджета Регулярной программы ФАО. Подготовленный документ приведен в Приложении 1.

6. Бюро КФМ во взаимодействии с ДС и рядом постоянных представителей при ФАО прорабатывает возможные решения, которые позволят увеличить финансирование программы работы МККЗР из средств Регулярной программы. По результатам данной работы Комитет по лесному хозяйству ФАО², Комитет по проблемам сырьевых товаров³ и КСХ⁴ признали важную роль МККЗР и Комиссии "Кодекс Алиментариус" в достижении стоящих перед ФАО целей и необходимость увеличения финансирования в поддержку их деятельности. Соответствующие решения отражены в докладах о работе их сессий, при этом КСХ рекомендовал обеспечить устойчивое финансирование Секретариата МККЗР, в том числе из бюджета Регулярной программы.

7. Группа стратегического планирования МККЗР на своем совещании в октябре 2018 года приняла к сведению принятые меры и призвала Секретариат и Бюро продолжить усилия по обеспечению дополнительного финансирования. Представитель одной ДС заявил, что в случае если в бюджете ФАО на 2020–2021 годы не будет предусмотрено выделение дополнительных средств на нужды МККЗР из бюджета Регулярной программы, то он намерен решительно отстаивать необходимость выделения дополнительного финансирования на Конференции ФАО в июне 2019.

8. В прошлом году вопрос о важности и целесообразности увеличения основного финансирования МККЗР из бюджета Регулярной программы ФАО поднимался неоднократно и нашел широкое понимание, однако усилия в этом направлении необходимо продолжать, с тем чтобы добиться от ФАО учета этого требования в бюджете на двухгодичный период 2020–2021 годов.

² COFO/2018/REP - <http://www.fao.org/3/MX698RU/mx698ru.pdf>

³ С 2019/22 -

http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/bodies/Conference_2019/MY354_22/MY354_C_2019_22_ru.pdf

⁴ С 2019/21 Rev.1 -

http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/bodies/Conference_2019/MY349_21/MY349_C_2019_21_en.pdf

9. В этих целях КФМ предлагается:

- 1) *вновь призвать* ФАО увеличить финансирование Секретариата МККЗР за счёт перераспределения средств бюджета Регулярной программы;
- 2) *призвать* ДС поручить своим постоянным представителям при ФАО решительно отстаивать перед руководством ФАО и членами Финансового комитета и Комитета по программе ФАО необходимость увеличения годового бюджета МККЗР до 6 млн долл. США, опираясь на информацию, приведенную в Приложении 1;
- 3) *принять к сведению*, что предлагаемое увеличение является относительно небольшим в сравнении с двухгодичным бюджетом ФАО и что оно позволит сообществу МККЗР продвинуться в реализации мероприятий, которые внесут вклад в решение таких приоритетных задач ФАО, как обеспечение продовольственной безопасности, снижение масштабов нищеты и развитие безопасной торговли;
- 4) *поручить* Бюро и Финансовому комитету КФМ подготовить материал, который ДС могли бы использовать для информирования делегатов Совета и Конференции ФАО о важности стабильного и устойчивого финансирования Секретариата МККЗР в объеме, достаточном для выполнения приоритетных для ДС программ, включая расширение поддержки в деле применения и развития потенциала, а также внедрения инноваций на благо развития безопасной торговли;
- 5) *призвать* постоянных представителей при ФАО обратить внимание кандидатов на должность Генерального директора ФАО на важность увеличения финансовой поддержки МККЗР для достижения стоящих перед ФАО целей;
принять к сведению, что сессия Совета ФАО состоится в Риме 8–12 апреля 2019 года, а сессия Конференции ФАО – 22–29 июня 2019 года.



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОМИТЕТ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Двадцать шестая сессия

Рим, 1–5 октября 2018 года

**Международная конвенция по карантину и защите растений
(МККЗР): успехи и проблемы**

Резюме

Растения необходимы для жизни. Здоровые растения кормят людей и животных, содействуя обеспечению продовольственной безопасности стран и общин, а любые излишки можно продавать для получения дохода.

Здоровые растения имеют исключительно важное значение для достижения основных целей ФАО – продовольственной безопасности, ликвидации голода и сокращения масштабов нищеты.

Международная конвенция по карантину и защите растений (МККЗР) обеспечивает основу для защиты мировых растительных ресурсов от ущерба, который наносят вредители и болезни. В этом качестве МККЗР возглавляет глобальные усилия по укреплению и сохранению здоровья растений. Вырабатывая международные стандарты и программы, обеспечивающие их применение, МККЗР создает более справедливую систему торговли для всех стран, независимо от того, в больших или незначительных объемах они ведут торговлю, и помогает странам, у которых меньше возможностей защититься от ущерба, наносимого вредителями растений, производить продовольствие, охранять ценные природные экосистемы и расширять торговый потенциал.

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

Лоис Рэнсом,
Бюро КФМ
Тел.: +61262723241
Lois.Ransom@agriculture.gov.au

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



COAG 26

I. Справочная информация

1. Международная конвенция по карантину и защите растений (МККЗР)¹ представляет собой международное соглашение, целью которого является защита мировых растительных ресурсов от вредных организмов путем обеспечения координированных и эффективных действий по предотвращению их интродукции и распространения. МККЗР вместе с Комиссией "Кодекс Алиментариус" (САС) и Всемирной организацией охраны здоровья животных (МЭБ) ("три сестры") признаны ВТО в Соглашении по применению санитарных и фитосанитарных мер организациями, устанавливающими международные стандарты.
2. МККЗР действует в качестве органа Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО), учрежденного в соответствии со Статьей XIV. Из всех таких органов в структуре ФАО у МККЗР самый большой членский состав (183 Договаривающиеся Стороны), что говорит о важности, которую придают Конвенции члены ФАО.
3. Текущая Стратегическая рамочная программа МККЗР² отражает вклад МККЗР в обеспечение продовольственной безопасности, упрощение процедур торговли, охрану окружающей среды и наращивание потенциала. В апреле 2018 года участники Тринадцатой сессии Комиссии по фитосанитарным мерам (КФМ-13)³ единодушно согласились с тем, что работа МККЗР имеет важнейшее значение для деятельности ФАО, и отметили, что надлежащая продовольственная безопасность невозможна без здоровья растений, а жизнь на Земле невозможна без растений.
4. В этой связи Совет ФАО на своей 159-й сессии в июне 2018 года призвал ФАО "по мере необходимости корректировать свою деятельность, с тем чтобы полученные результаты внесли более весомый вклад в достижение ЦУР". Совет также "отметил важность международных стандартов, в том числе разрабатываемых по линии МККЗР, и подчеркнул необходимость обеспечения устойчивого финансирования работы и мероприятий ФАО, связанных с оказанием научно-консультативной поддержки по вопросам безопасности пищевой продукции".
5. Вредители растений ежегодно приводят к потерям 40 процентов мирового урожая продовольственных культур и торговым потерям в секторе торговли сельскохозяйственной продукцией, превышающим 220 миллиардов долларов. Они оставляют миллионы людей без еды и могут негативно отражаться на средствах к существованию, источниках дохода бедных сельских общин и национальных экономиках.
6. Глобальные усилия МККЗР, направленные на то, чтобы повышать и защищать здоровье растений, составляют основу мандата и фундаментальной работы ФАО, непосредственно способствуя достижению Стратегической цели 2 ФАО (повышение продуктивности и устойчивости сельского, лесного и рыбного хозяйства) и Стратегической цели 4 (повышение уровня инклюзивности и эффективности агропродовольственных систем).
7. МККЗР также содействует достижению Целей ООН в области устойчивого развития (ЦУР) на период до 2030 года, в особенности ЦУР 1, 2, 8, 13, 15 и 17⁴.

¹ См. текст МККЗР: <https://www.ippc.int/en/core-activities/governance/convention-text/>.

² См. текущую Стратегическую рамочную программу МККЗР: <https://www.ippc.int/static/media/files/mediakit/IPPCStrategicFramework-ru.pdf>.

³ См. Доклад о работе Тринадцатой сессии КФМ: CPM-13 Report.

⁴ Подробнее о вкладе МККЗР в достижение ЦУР см.: <https://www.ippc.int/en/news/the-contribution-of-the-ippc-to-achieving-un-sdgs-for-2030-agenda/>

II. Основные достижения

Установление стандартов

8. Выработка международных стандартов здоровья растений является одним из основных видов деятельности МККЗР. Гармонизация фитосанитарных мер содействует безопасности торговли растениями и продуктами растительного происхождения. Применение согласованных на международном уровне стандартов, руководящих указаний и рекомендаций уменьшает либо исключает произвольную или неоправданную дискриминацию торговых партнеров, поскольку все в конечном итоге будут применять одинаковые меры. Комиссия по фитосанитарным мерам (КФМ) приняла более 100 стандартов МККЗР, включая 41 международный стандарт по фитосанитарным мерам (МСФМ), 24 диагностических протокола и 31 фитосанитарную обработку.

9. Эти стандарты отражают и используют принципы Соглашения по применению санитарных и фитосанитарных мер, которые лежат в основе справедливой и безопасной торговли, включая прозрачность, отсутствие дискриминации, гармонизацию, равенство сторон и техническое обоснование фитосанитарных мер в той мере, в какой это необходимо для защиты здоровья и жизни растений.

10. Эти фундаментальные принципы и применение МСФМ значительно облегчили доступ на рынок и последующую торговлю.

Применяя международный стандарт обработки, отвечающий требованиям США к борьбе с вредителями, Йемен обеспечил доступ своего кофе на прибыльный рынок США, а используя в соответствии с международным стандартом фитосанитарной обработки тепловую обработку паром плодов манго против наносящих ущерб экономике плодовых мух, стал экспортировать манго в Иорданию и Ливан.

Содействие применению и наращивание потенциала

11. МККЗР поддерживает выполнение МСФМ Договаривающимися Сторонами и наращивание их потенциала. Проведенные в период 1999–2016 годов в 114 странах проекты, использовавшие инструмент оценки фитосанитарного потенциала (ОФСП) МККЗР, расширили возможности Договаривающихся Сторон выявлять сильные и слабые места своих национальных фитосанитарных систем. Ежегодные региональные семинары МККЗР дали участникам возможность пройти обучение и предоставили им площадку для выявления и решения проблем, препятствующих эффективному управлению фитосанитарными рисками. С 2003 года 2303 человека из 153 стран в семи регионах приняли участие в 91 семинаре.

Упрощение процедур торговли

12. МККЗР является естественным партнером в деле осуществления Соглашения ВТО об упрощении процедур торговли и разрабатывает решения проблем, мешающих безопасной торговле в условиях продолжающейся глобализации.

13. МККЗР успешно испытала и ввела в действие систему международного обмена электронными фитосертификатами (ePhyto) и вскоре будет испытывать типовую национальную систему создания электронных сертификатов. Обе системы позволят странам обмениваться сертификатами через надежный глобальный центр быстро, четко, с малыми затратами и со многими странами сразу.

14. Применение МСФМ 15 (Регулирование древесного упаковочного материала в международной торговле) сделало возможным перемещение деревянных поддонов по всему

миру, гарантируя, что они свободны от многих значимых вредителей древесины. В настоящее время символ МСФМ 15 зарегистрирован в 119 странах.

15. Морские контейнеры служат для перемещения больших объемов находящихся во внешнеторговом обороте товаров и личного имущества, но также представляют фитосанитарную угрозу и сами по себе, если они загрязнены почвой, улитками, слизнями и другими инвазивными организмами. МККЗР разрабатывает глобальное руководство по управлению фитосанитарными рисками, связанными с международным перемещением морских контейнеров⁵.

III. Растущие проблемы и требования

16. В большинстве стран поддержание устойчивости национальной экономики зависит от торговли большими объемами растений и растительной продукции – зерна, фруктов и овощей, древесины. Однако торговля может вести к интродукции и распространению вредителей растений, что угрожает национальным растительным ресурсам, сельскохозяйственным культурам, биоразнообразию и лесной продукции. Содействие безопасной торговле таким образом, чтобы препятствовать распространению вредителей растений и избегать создания неоправданных технических барьеров, имеет ключевое значение для осуществления задач Конвенции.

Годовой стоимостный объем экспорта свежих авокадо из Мексики в США превышает 1 миллиард долларов. За время, прошедшее между определением в 1997 году первых свободных от вредителей зон площадью в 5000 га и внедрением программы комплексного подхода на площади, сегодня превышающей 125 000 га, 23 000 владельцев садовых участков (средняя площадь 80% таких участков – 5 га) преодолели нищету, от которой страдали поколениями. Благодаря выработке направленных на минимизацию риска международного перемещения трех видов долгоносиков и одного вида совок фитосанитарных мер, в дальнейшем принятых в качестве международных стандартов, был устранен существовавший 82 года импортный барьер, а производители и упаковщики обрели достойный уровень жизни на родине, что значительно снизило миграционный поток в США.

17. Растущие ожидания Договаривающихся Сторон в отношении того, что они извлекут выгоду из более широкого участия в торговле, защищая в то же время свои растительные ресурсы, создали беспрецедентную потребность в получении помощи от КФМ. Договаривающиеся Стороны выражают пожелания о большей координации мероприятий по наращиванию потенциала и обучению в сфере МККЗР со стороны Секретариата, что повысит их реальные возможности для безопасной торговли. Средства, которые могли бы помочь, имеются, но доступ к этим средствам и их использование требуют наличия в Секретариате МККЗР ресурсов, которых в настоящее время недостаточно для удовлетворения запросов Договаривающихся Сторон.

18. В целях дальнейшего содействия безопасной торговле МККЗР определила необходимость выработки узкоспециализированных стандартов на сырьевые товары. Новое направление работы определило бы основные пути распространения риска для широкого спектра часто обращающихся на рынке товаров и фитосанитарные меры, которые могут применяться для снижения этих рисков в целях содействия безопасной торговле. Это принесет прямую выгоду развивающимся странам, которые в настоящее время могут сталкиваться с препятствиями в ходе переговоров о требованиях к экспорту своей растительной продукции, и поможет им определить требования к импорту, которые будут защищать их растительные ресурсы.

⁵ Более подробно о работе МККЗР, касающейся морских контейнеров, см.: <https://www.ippc.int/en/core-activities/capacity-development/sea-containers/>.

19. Многие страны настаивают на том, чтобы МККЗР играла более активную роль в выявлении возникающих угроз распространения вредителей и содействию ответным мерам. Так, в Африке стремительно распространяется кукурузная листовая совка (*Spodoptera frugiperda*), в Европе обнаружена бактерия *Xylella fastidiosa* – это только два из крайне опасных вредителей, которые существенно отразились на продовольственной безопасности и источниках средств к существованию. Примеры других вредителей, в числе которых красный пальмовый долгоносик (*Rhynchophorus ferrugineus*), возбудитель фузариозного вилта бананов (*Fusarium oxysporum* sp), плодовые мухи (*Bactrocera* spp), жуки-точильщики (ясенева изумрудная узкотелая златка), раса стеблевой ржавчины Ug-99 и южноамериканская томатная моль (*Tuta absoluta*), демонстрируют социальные, экономические и экологические последствия, вызываемые вредителями. Растущие масштабы таких последствий требуют региональных и/или глобальных мер реагирования.

20. Изменение климата представляет собой новую проблему для здоровья растений. На сельскохозяйственные культуры влияют не только изменения климата, но и изменения биотических факторов, к которым относятся вредители растений. Новые вредители могут быть интродуцированы в новую экосистему, с потенциально разрушительным воздействием на производительность сельского хозяйства. Ускорение изменения климата опережает способность экосистем противостоять растущему давлению со стороны вредителей.

IV. Проблемы финансирования

21. Общеизвестно, что получение выгод от гармонизации фитосанитарных мер недостижимо без применения МККЗР, ее рекомендаций и стандартов. Укрепление потенциала и возможностей Договаривающихся Сторон лучше управлять фитосанитарными рисками и полноценнее участвовать в Конвенции стимулирует к обеспечению более прочного баланса между выработкой стандартов и их применением. Договаривающиеся Стороны требуют увеличения помощи для того, чтобы получить выгоды от гармонизации.

22. Годовой бюджет Секретариата МККЗР составляет приблизительно 6 млн долл. США. Он состоит из стабильных ассигнований в объеме 2,95 млн долл. США по линии Регулярной программы ФАО⁶ и подверженного колебаниям внебюджетного финансирования, составляющего приблизительно 3 млн долл. США.

23. Конвенция не предусматривает обязательных взносов, что означает, что МККЗР по-прежнему зависит от щедрых добровольных внебюджетных взносов Договаривающихся Сторон. Внебюджетные ресурсы МККЗР поступают главным образом от 10–15 доноров из 183 Договаривающихся Сторон и других внешних источников, таких как Фонд содействия соблюдению стандартов и развитию торговли (ФСРТ).

24. Секретариат постоянно стремится к обеспечению достаточного и устойчивого финансирования для достижения стратегических целей Конвенции. Имеющееся внебюджетное финансирование усложняет процесс применения стандартов и проведение мероприятий в области наращивания потенциала, и существует настоятельная необходимость укрепить стабильность поступления этих ресурсов для финансирования деятельности МККЗР.

⁶ См. Среднесрочный план Генерального директора на 2018–2019 годы и Программу работы и бюджет: <http://www.fao.org/3/a-ms278r.pdf>